
Aika 28.10.2025, klo 17:00 - 19:04

Paikka Virastotalo /Teams, Tulliportinkatu 1, 06100 Porvoo /Ämbetshuset /Teams,
Tullportsgatan 1, 06100 Borgå

Käsitellyt asiat

§ 27 Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus

§ 28 Pöytäkirjantarkastajien valinta

§ 29 Esityslistan hyväksyminen

§ 30 Esittely kansalliskielilautakunnan tehtävistä ja vaikutusmahdollisuuksista

§ 31 Kielilähettilästoiminnan nykytila ja kehittäminen

§ 32 Tiedoksi

§ 33 Muut asiat

Saapuvilla olleet jäsenet

Elin Andersson, puheenjohtaja
Anders Wikström, § 30 - 33, 1. varapuheenjohtaja, saapui 17:03
Marina Borgman, § 27-30 & 32-33
Kjell Grönqvist
Daniel Hannus
Susanne Hellström
Bodil Lund
Eva Sundvik
Daniel Thomasson

Muut saapuvilla olleet

Lilian Andergård-Stenstrand, hallintopäällikkö /förvaltningschef, sihteeri
Jeanette Broman, aluehallituksen edustaja/representant för välfärdsområdesstyrelsen
Kaj Lindqvist, aluehallituksen pj. / välfärdsområdesstyrelsens ordf.
Ronja Nysten, Etäyhteyden kautta /På distans (Teams), nuorisovalt. edustaja /förepr.
för ungdomsfmge
Camilla Söderström, hallintojohtaja /förvaltningsdirektör
Tuuli Lindström, henkilöstöjohtaja /personaldirektör, saapui 17:06
Nina Raitavuo, kielilähettiläs/språkambassadör , saapui 17:06, poistui 18:12
Jonas Lindström, Etäyhteyden kautta /På distans (Teams), vammaisneuvoston
edustajan varajäsen/ersättare för representanten för rådet för personer med
funktionsnedsättning
Christine Kotzev, Folktinget, poistui 17:55

Poissa

Nina Björkman-Nysten, vanhusneuvoston edustaja/representant för äldrerådet
Max Lönnqvist, hyvinvointialuejohtaja /välfärdsområdesdirektör
Håkan Westerholm, vammaisneuv. ed. / repr.för rådet för pers. m. funktionsnedsätt.

Allekirjoitukset

Elin Andersson
Puheenjohtaja

Lilian Andergård-Stenstrand
Sihteeri

Pöytäkirjan tarkastus

Pöytäkirja on tarkastettu ja hyväksytty

Bodil Lund

Susanne Hellström

Pöytäkirja on sähköisesti allekirjoitettu
/Protokollet är elektroniskt undertecknat

Pöytäkirjan nähtävänäolo
Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen verkkosivuilla.
Oikaisuvaatimusaika on 12.11.-03.12.2025.

§ 27

Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus

Kokouksen laillisuus ja päätösvalta todetaan.

Hyvinvointialueen hallintosäännön (143 §) mukaan kokouskutsu on lähetettävä kolme päivää ennen kokousta. Samassa ajassa on kokouksesta tiedotettava yleisessä tietoverkossa hyvinvointialueen verkkosivustolla (144 §).

Kutsu on lähetetty sähköpostitse 23.10.2025 ja julkaistu samanaikaisesti Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen verkkosivustolla.

Ehdotus

Kokous todetaan laillisesti koollekutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.

Päätös

Kansalliskielilautakunta totesi, että kokous on lainmukaisesti koolle kutsuttu ja päätösvaltainen.

§ 28

Pöytäkirjantarkastajien valinta

Valitaan kokouksen pöytäkirjantarkastajat.

Pöytäkirjan valmistuttua sihteeri lähettää sen tarkastettavaksi puheenjohtajalle sekä valituille tarkastajille sähköisesti.

Ehdotus

Kansalliskielilautakunta valitsee kokouksen pöytäkirjantarkastajiksi Susanne Hellströmin ja Bodil Lundin.

Päätös

Kansalliskielilautakunta valitsi kokouksen pöytäkirjantarkastajiksi Susanna Hellströmin ja Bodil Lundin.

§ 29

Esityslistan hyväksyminen

Kansalliskielilautakunnan kokouksen käsiteltävät asiat on ilmoitettu ennalta kokouskutsussa ja sen mukana toimitetussa esityslistassa.

Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen hallintosäännön 115 §:n mukaan asiat käsitellään esityslistan mukaisessa järjestyksessä, jollei Kansalliskielilautakunta toisin päättä.

Ehdotus

Kansalliskielilautakunta päättää hyväksyä esityslistan kokouksen työjärjestykseksi

Päätös

Kansalliskielilautakunta päätti hyväksyä esityslistan kokouksen työjärjestykseksi.

§ 30

Esittely kansalliskielilautakunnan tehtävistä ja vaikutusmahdollisuuksista

IUHVADno-2025-3752

Valmistelu ja lisätiedot:
hallintopäällikkö Lilian Andergård-Stenstrand
etunimi.sukunimi(at)itauusimaa.fi

Christine Kotzev, Svenska Finlands folktingetin sosiaali- ja terveysalan erityisasiantuntija, esittelee kansalliskielilautakunnan tehtäviä ja vaikuttamismahdollisuuksia. Christine Kotzev osallistuu kansalliskielilautakunnan kokoukseen Teamsin välityksellä.

Ehdotus

Hallintojohtaja:

Kansalliskielilautakunta merkitsee esittelyn kansalliskielilautakunnan tehtävistä ja vaikutusmahdollisuuksista tiedoksi.

Kokouskäsittely

Pöytäkirjaan merkittiin, että varapuheenjohtaja Anders Wikström saapui kokoukseen klo 17.03 tämän asian käsittelyn aikana.

Päätös

Kansalliskielilautakunta merkitsi esittelyn kansalliskielilautakunnan tehtävistä ja vaikutusmahdollisuuksista tiedoksi.

§ 31

Kielilähettilästoiminnan nykytila ja kehittäminen

IUHVAADno-2025-3753

Taustamateriaali: Språkambassadörer_enkät_rapport (pdf)

Valmistelu ja lisätiedot:

hallintopäällikkö Lilian Andergård-Stenstrand
etunimi.sukunimi(at)itauusimaa.fi

Itä-Uudenmaan hyvinvointialue on vahvasti kaksikielinen, ja tähtää siihen, että molempia kansalliskieliä käytetään työarjessa aktiivisesti. Itä-Uudenmaan hyvinvointialueella on ollut kielilähettiläitä vuoden 2024 alusta. Tehtävä on vapaaehtoinen, ja tapahtuu luontevasti kielilähettilään omassa työarjessa. Tarkoituksena on kielilähettilään omalla aktiivisuudella edistää sekä suomen että ruotsin arkikäyttöä ja kannustaa kielten haltuun ottamiseen. Kielilähettiläät hallitsevat molemmat kansalliskielet suomi ja ruotsi siten, että he aidosti voivat kannustaa työyhteisönsä jäseniä kansalliskieliemme käyttämiseen.

Tavoitteena on, että jokaisessa yksiköissä olisi 1–2 kielilähettilästä henkilöstömäärän mukaan. Hyvinvointialueen yhteistoimintaelimen päätöksen (Lisävastuukorvauksen myöntämisen periaatteet 8.11.2023, päivitetty 31.7.2025) mukaan kielilähettilään tehtävästä maksetaan lisävastuukorvauksena 51,14 euroa kuukaudessa.

Hyvinvointialueen intranetistä löytyy tietoa kielilähettilästoiminnasta. Mikäli työntekijä on kiinnostunut toimimaan kielilähettiläänä, hän voi ottaa asian puheeksi oman esihenkilönsä kanssa. Esihenkilö valitsee yksikkönsä kielilähettiläät ja tekee päätökset lisävastuukorvauksen myöntämisestä. Esihenkilö ilmoittaa yksikkönsä kielilähettilään nimen henkilöstöpalveluihin, joka koordinoi kielilähettilästoimintaa.

Tällä hetkellä hyvinvointialueella on 42 kielilähettilästä. Helmikuussa 2025 tehtiin kielilähettiläille suunnattu kysely. 39 kielilähettilästä 25 vastasi kyselyyn. Raportti löytyy esityslistan oheismateriaalina.

Henkilöstöjohtaja Tuuli Lindström osallistuu kansalliskielilautakunnan kokoukseen, ja kertoo kielilähettilästoiminnan nykytilasta ja kehittämisestä.

Ehdotus

Hallintojohtaja:

Kansalliskielilautakunta merkitsee kielilähettilästoiminnan nykytilan ja kehittämisen tiedoksi.

Kokouskäsittely

Henkilöstöjohtaja Tuuli Lindström ja kielilähettiläs Nina Raitavuo esittelivät kielilähettilästoimintaa.

Kielilähettiläs Nina Raitavuo ja jäsen Marina Borgman, joka toimii kielilähettiläänä, poistuivat klo 18.12 keskustelun ajaksi esteellisyyden takia.

Päätös

Kansalliskielilautakunta merkitsi kielilähettilästoiminnan nykytilan ja kehittämisen tiedoksi. Kansalliskielilautakunta palaa asiaan seuraavassa kokouksessa 25.11.2025.

§ 32

Tiedoksi

Valmistelu ja lisätiedot:
hallintopäällikkö Lilian Andersgård-Stenstrand
etunimi.sukunimi(at)itauusimaa.fi

Kansalliskielilautakunnalle kerrotaan muun muassa seuraavista asioista:

- Kaksikielisten hyvinvointialueiden verkosto, kokous 6.10.2025
- VPS-työryhmä (Vård på svenska), kokous 15.10.2025

Ehdotus

Hallintojohtaja:

Kansalliskielilautakunta merkitsee yllä mainitut asiat tiedoksi.

Kokouskäsittely

Pöytäkirjaan merkittiin, että jäsen Marina Borgman saapui takaisin kokoukseen klo 18.43, kun tämän asian käsittely alkoi.

Päätös

Kansalliskielilautakunta merkitsi yllä mainitut asiat tiedoksi.

§ 33

Muut asiat

Kansalliskielilautakunta käsittelee mahdollisia muita asioita.

Ehdotus

Kansalliskielilautakunta merkitsee muut asiat tiedoksi.

Kokouskäsittely

Aluehallituksen puheenjohtaja Kaj Lindqvist antoi yleisen tilannekatsauksen aluehallituksen työskentelystä.

Päätös

Kansalliskielilautakunta merkitsi muut asiat tiedoksi.

Muutoksenhakukielto

§27, §29, §30, §31, §32, §33

Muutoksenhakukielto

Päätöksestä, joka koskee vain asian valmistelua tai täytäntöönpanoa, ei saa tehdä oikaisuvaatimusta eikä aluevalitusta.

Sovelletaan lakia hyvinvointialueesta, lainkohta: § 141.

Muutoksenhakukielto

§28

Muutoksenhakukielto

Omprövning får inte begäras eller välfärdsområdesbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: § 141 lagen om välfärdsområden.